

ADIEMUS

Coro
IN TEMPORE ABESBATZA
& Ensemble

Compositor / Konpositorea
KARL JENKINS

Directora / Zuzendaria
ESTITXU CASTELLANO

SÍNTESIS

La estrecha relación de Coro In Tempore con la música de Karl Jenkins comenzaba en 2010 con la interpretación del *Stabat Mater* de la mano de su entonces director Carlos Etxeberría Alonso, y terminaba en 2018 con la Interpretación en Berlín de *The Armed Man*, dirigida por el propio Jenkins y con motivo de la conmemoración del final de la Primera Guerra Mundial. Además, el año anterior, 2017, el Coro pasaba por el Carnegie Hall de Nueva York con su *Requiem*.

De nuevo en 2023 Coro In Tempore hace un guiño al compositor galés con la pieza *Adiemus Sinfónico*, casual y precisamente coincidiendo con la llegada de su nueva directora Estitxu Castellano. Esta obra, originalmente compuesta en 1995, fue versionada en 2017 por el mismo Jenkins para orquesta sinfónica y coro; es la que se escuchará en este concierto.

Se trata de una pieza que combina elementos de música clásica con ritmos y armonías étnicas y populares; comienza con una introducción lenta y misteriosa, que poco a poco se va transformando en una sección más rítmica y enérgica, donde coro y orquesta están en continuo diálogo. La letra está escrita en un idioma inventado por el propio Karl Jenkins, aludiendo a la idea de la unidad y armonía entre todos los seres humanos y de éstos con la naturaleza.

El concierto lo integran el Coro In Tempore y el Ensemble que lo acompaña en cada una de sus actuaciones. Asimismo, In Tempore se caracteriza por las creaciones audiovisuales que incorpora en cada una de sus propuestas musicales y que son diseñadas ex profeso para cada programa por los creativos de IkusArte. La iluminación y video mapping enriquecen la experiencia artística sumergiendo al espectador en un viaje para los sentidos.

SINTESIA

In Tempore abesbatzak Karl Jenkinsen musikarekin duen harreman estua 2010ean hasi zen, orduan zen zuzendari Carlos Etxeberría Alonsorekin Stabat Mater interpretatu zuenean, eta 2018an amaitu zen Berlinen Lehen Mundu Gerraren amaiera oroitzen duen eta Jenkinsek berak zuzendu zuen The Armed Man interpretatu eta gero. Gainera, aurreko urtean, 2017an, abesbatza New Yorkeko Carnegie Hall-en aritu zen bere Requiemarekin.

2023an In Tempore abesbatzak musikagile galestarrari keinu egin zion Adiemus Sinfónico piezarekin, Estitxu Castellano zuzendari berriaren iritsierarekin bat eginez, hain zuzen ere. Jenkinsek 1995ean konposatu zen obra horren bertsio bat sortu zuen orkestra sinfonikorako eta abesbatzarako, eta bertsio hori da, hain zuzen ere, kontzertu honetan entzungo dena.

Musika klasikoaren elementuak erritmo eta harmonia etniko eta herrikoiekin konbinatzen dituen pieza bat da. Sarrera mantso eta misterioitsu batekin hasten da, eta arian-arian sekzioa erritmikoago eta biziago bilakatzen da, abesbatza eta orkestra etengabeko hartu-emanen daudela. Hitzak Karl Jenkinsek berak asmatutako hizkuntza batean idatzita daude, eta gizaki guztien arteko eta gizakien eta naturaren arteko batasunaren eta harmoniaren ideiarri egiten diete erreferentzia.

In Tempore Abesbatzak eta emanaldi orotan laguntzen duen Ensembleak osatzen dute kontzertua. Bestalde, In Temporen ohikoa denez, musika-proposamen guztiekin batera ikus-entzunezko sorkuntzak erakutsiko dira; IkusArtek diseinu berezia sortzen du programa bakoitzerako. Argiztapenari eta video-mappingari esker, esperientzia artistikoa aberastu egiten da, eta ikusleak zentzumenentzako bidaiia batean murgilduko dira.

IN TEMPORE ABESBATZA





& ENSEMBLE

CORO & ENSEMBLE

In Tempore Abesbatza Coro & Ensemble es una agrupación musical constituida por un coro al que acompañan un conjunto instrumental y solistas de primera fila, dirigida por el director y compositor Carlos Etxeberria Alonso y especializada en música coral contemporánea.

Goza de un largo recorrido desde su nacimiento en 1955, lo que le ha permitido poner en marcha un variado repertorio y adquirir una gran experiencia y trayectoria. Además, en su intención de explorar la interdisciplinariedad de las artes, incluye en sus conciertos creaciones audiovisuales que enriquecen la experiencia artística.

Actualmente en su apuesta por la música de nueva creación interpreta una selección de autores de la talla de Karl Jenkins, Ola Gjeilo, Dan Forrest, Kim André Arnesen o el propio Carlos Etxeberria.

Ha realizado numerosas grabaciones entre las que destacan “Obras selectas de polifonía” y “Canciones a lo divino” y participa habitualmente de los ciclos de música programados por el Ayuntamiento de Pamplona y el Gobierno de Navarra.

Ha protagonizado en los últimos años varios estrenos tanto a nivel nacional como absolutos y ha pasado por escenarios como el **Mercedes Benz Arena de Berlín**, el **Carnegie Hall de Nueva York** con obras de Karl Jenkins, en 2018 y 2017 respectivamente, o la **Southwark Cathedral de Londres** con la obra LUX de Dan Forrest.

In Tempore cuenta con un conjunto instrumental que acompaña al Coro en cada uno de sus conciertos. Sus miembros son reconocidos músicos, activos en numerosos ensembles y orquestas, así como profesores del Conservatorio Pablo Sarasate de Pamplona y Musikene de San Sebastián.

ABESBATZA ETA ENSEMBLEA

Coro In Tempore Abesbatza musika-elkartea abesbatza batez osatua dago, eta instrumentu talde bat eta bakarlariak ditu lagun, guztiak ere lehen mailakoak. Carlos Etxeberria Alonso zuzendari eta konpositoreak zuzendua, abesbatzarako musika garaikidean dago espezializatua.

Ibilbide luzea egina du 1955ean sortu zenetik eta, horri esker, askotariko errepertorioa lantzeaz gain, eskarmentu handia du, bai eta ibilbide oparoa ere. Horrez gain, arteen diziplinartekotasuna arakatzeko asmoz, ikus-entzunezko sorkuntza lanak sartzen ditu kontzertuetan, esperientzia artistikoaren aberasgarri.

Gaur egun, musika-lan berrien aldeko apustuarekin bat, maila handiko musikarien lanak ematen ditu, hala nola Karl Jenkins, Ola Gjeilo, Dan Forrest eta Kim André Arnesenen obrak, bai eta abesbatzako zuzendari Carlos Etxeberriarenak berarenak ere.

Grabazio aunitz egin ditu; haien artean, “Obras selectas de polifonía” eta “Canciones a lo divino” dira nabarmentzekoak. Abesbatza, halaber, ohikoa izaten da Iruñeko Udalak eta Nafarroako Gobernuak antolatutako musika-zikloetan.

Azken urteotan, bai maila nazionalean, bai absolutuan hainbat estreinaldi egiteaz gainera, agertoki ugaritan aritu da: Berlingo **Mercedes Benz Arenan**, **New Yorkeko Carnegie Hall-en**, Karl Jenkinsen lanekin, 2018an eta 2017an, hurrenez hurren, eta **Londresko Southwark Cathedral-en**, Dan Forresten LUX lanarekin.

In Temporek kontzertu guztietan abesbatza laguntzen duen talde instrumental bat du. Kideak arras musikari ezagunak dira, aldi berean ensemble eta orkestra askotan ari direnak, eta irakasleak ere, Iruñeko Pablo Sarasate Kontserbatorioan eta Donostiako Musikenen.

ESTITXU CASTELLANO



DIRECTORA

Estitxu Castellano Quintana (Pamplona, 1987) es componente de la prestigiosa Coral de Cámara de Pamplona y dirige varias formaciones vocales: San Prudencio Egunsentia Abesbatza, Coral Concordia y Kantuz Guesalaz.

Comenzó su camino como directora coral en septiembre de 2015; ha dirigido a los Auroros de Guesalaz durante tres temporadas y a Bonacantica durante una. En estos momentos compatibiliza la dirección de la coral San Prudentzio Egunsentia, Kantus Guesalaz y el coro gospel de la escuela Iturrizar, con Concordia Coral y Coro In Tempore Abesbatza. También es profesora de la especialidad de txistu en las escuelas de música Iturrizar, Julián Romano y Arróniz

Lleva impartiendo clases de música desde septiembre de 2005 donde comenzó sus andaduras en la escuela-conservatorio Musikasi de Bilbao y desde entonces no ha dejado de estar a cargo de diferentes grupos musicales en los últimos 15 años.

Tiene una amplia formación artística, es licenciada en Bellas Artes, Máster en Arteterapia Transdisciplinaria y desarrollo humano, Máster en doblaje, Grado superior de pedagogía del canto Jazz, Grado medio de canto lírico, txistulari profesional, Grado elemental de saxofón, y ha realizado diferentes formaciones con respecto a la voz y al manejo de grupos, como la formación 1 de Voice Craft, vocal technique 1, las jornadas de resiliencia de Psikolan y ha participado en numerosas máster class de grandes músicos como: Sabine Kühlich, Petros Klampanis, Susanna Stivali, Iñaki Fresán, María Grazia Armaleo, Carlos Chausson...

Ha participado en multitud de formaciones musicales como en los txistularis Padre Hilario Olazaran, la banda de música de Estella y diversas Txarangas a lo largo de los años.

Inquieta y comprometida con la pedagogía musical, defiende la importancia de la música en el sistema educativo y la vida cotidiana, sobre todo en su aspecto grupal.

ZUZENDARIA

Estitxu Castellano Quintana (Iruñea, 1987) Iruñeko Ganbera Abesbatza entzutetsuko kidea da eta hainbat ahots-talde zuzentzen ditu: San Prudencio Egunsentia Abesbatza, Coral Concordia eta Kantuz Guesalaz.

2015eko irailean hasi zuen bere ibilbidea abesbatza-zuzendari gisa; Gesalazko Auroroak zuzendu ditu hiru denboraldiz, eta Bonacantica behin. Une honetan, San Prudentzio Egunsentia abesbatzaren, Kantus Guesalazen eta Iturrizar eskolako gospel abesbatzaren zuzendaritza eta Concordia Coral zein Coro In Tempore Abesbatzarekin batera uztartzen ditu. Txistu espezialitateko irakaslea ere bada Iturrizar, Julián Romano eta Arroizko musika-eskoletan.

2005eko irailaz geroztik musika-eskolak ematen ditu. Bilboko Musikasi eskola-kontserbatorioan hasi zen, eta harrezkero hainbat musika talderen ardurapean egon da azken 15 urteotan.

Prestakuntza artistiko handia du: Arte Ederretan Lizentzia, Diziplinaz Gaindiko Arteterapia eta Giza Garapenean Masterra, Bikoizketan Masterra, Goi-Mailako Jazz Kantuaren Pedagogiako Gradua, Erdi-Mailako Kantu Lirikoko Gradua, txistulari profesionala, Saxofoiko Oinarrizko Gradua, eta ahotsari eta taldeen erabilerari buruzko askotariko prestakuntzak ere gauzatu ditu; hala nola, Voice Craften I. Prestakuntza, vocal technique I, Psikolanen erresilientzia jardunaldiak eta musikari handien master class askotan parte hartu du, beste batzuen artean: Sabine Kühlich, Petros Klampanis, Susanna Stivali, Iñaki Fresán, María Grazia Armaleo, Carlos Chausson...

Musika-talde ugarian parte hartu du, adibidez, Padre Hilario Olazaran txistularietan, Lizarrako musika bandan eta are txarangetan ere, hainbat urtez.

Jakin-min handikoa eta pedagogia musikalarekin konprometitua, musikaren garrantzia defendatzen du bai hezkuntza-sisteman, bai eguneroko bizitzan, batez ere taldean.

COMPOSITOR

Karl Jenkins es un compositor galés cuyo estilo ha ido trascendiendo las fronteras musicales a lo largo de los años. Ha pasado como músico de Rock, Pop, Jazz por sesiones de grabación con Elton John, George Harrison y Andrew Lloyd Webber, entre otros, hasta compositor de ópera, música coral, sinfónica e incluso publicitaria.

La obra que aquí se presenta, *Adiemus* (1995), así como *The Armed Man* (2000), fueron fundamentales para su obra futura, ya que continuó avanzando en las ideas que aparecían en éstas: la paz, el multiculturalismo y el uso de textos e instrumentación indígenas o étnicos, junto con el texto sagrado latino tradicional y la orquesta occidental: *Requiem*, *Stabat Mater*, *Gloria*, *Te Deum*, *Miserere*, *The Peacemakers*.

Ha publicado álbumes en los principales sellos discográficos de música clásica y actualmente es artista de Decca Records, mientras que ha actuado regularmente con las principales orquestas del Reino Unido (LSO, LPO, RPO, Philharmonia) y The World Orchestra For Peace. Su música le ha llevado a escenarios tan lejanos como: The Royal Albert Hall, Londres; Zaryadye Concert Hall, Moscú; Carnegie Hall, Nueva York; The Forbidden City Concert Hall, Pekín; The National Centre of Performing Arts; Mumbai; Buckingham Palace.

En 2014 se inauguró el premio 'The Arts Club - Sir Karl Jenkins Music Award in association with Classic FM', creado para ayudar a los jóvenes músicos que se inician en la profesión.

**KARL
JENKINS**

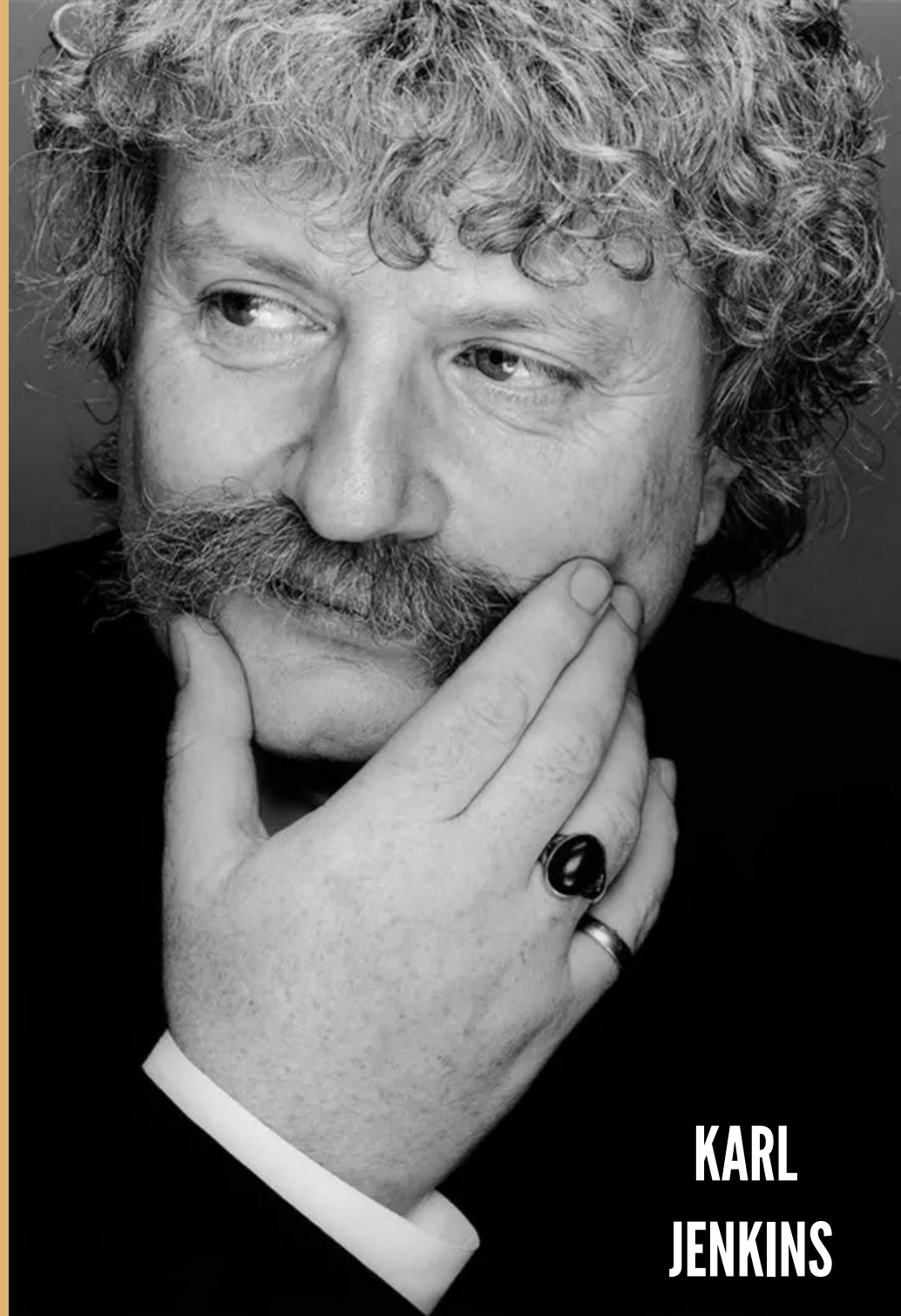
KONPOSITOREA

Karl Jenkins konpositore galestarraren estiloak muga musikalak gainditu ditu urteetan zehar. Besteak beste, grabazio-saioak egin ditu Elton John, George Harrison eta Andrew Lloyd Webber musikariekin rock, pop eta jazz musikari gisa, baina, horrez gain, opera-konpositore gisa, abesbatzarako musikan, musika sinfonikoan eta publizitatean ere aritu da.

Hemen aurkezten den obra, Adiemus (1995), eta The Armed Man (2000) funtsezkoak izan ziren bere etorkizuneko obrarako, bi-bietan agertzen ziren ideietan sakontzen jarraitu baitzuen: bakea, kultura-aniztasuna eta testu eta instrumentazio indigena edo etnikoen erabilera, latinezko testu sakratu tradizionalarekin eta mendebaldeko orkestrarekin batera: Requiem, Stabat Mater, Gloria, Te Deum, Miserere, The Peacemakers.

Albumak argitaratu ditu musika klasikoko diskoetxerik garrantzitsuenetan, eta gaur egun Decca Records zigiluko artista da. Era berean, Erresuma Batuko orkestra nagusiekin (LSO, LPO, RPO, Philharmonia) eta The World Orchestra For Peace orkestrarekin lan egin ohi du. Bere musikak urruneko eszenatokietara eraman du: The Royal Albert Hall, Londres; Zaryadye Concert Hall, Mosku; Carnegie Hall, New York; The Forbidden City Concert Hall, Pekin; The National Centre of Performing Arts; Mumbai; Buckingham Palace.

2014an, 'The Arts Club - Sir Karl Jenkins Music Award in association with Classic FM' saria inauguratu zen, lanbidean hasten diren musikari gazteei laguntzeko sortu zena.



**KARL
JENKINS**

IKUS ARTE

ARGIEN DISEINUA
PROIEKZIOAK & VIDEO MAPPING

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
PROYECCIONES & VIDEO MAPPING

ikus-arte.com



CONTACTO

HARREMANETARAKO


Raquel Jiménez Sola
Project manager

+34 690 159 692
gestion@intempore.org


REDES SOCIALES

SARE SOZIALAK

 [facebook](#)

 [youtube](#)

 [@intemporeabesbatza](#)

 [@CoroInTempore](#)

 www.intempore.org